



# គណៈកម្មាធិការសហប្រតិបត្តិការ ដើម្បីកម្ពុជា (ស៊ី ស៊ី ស៊ី)

គម្រោងប្រតិបត្តិល្អរបស់អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ( គ.ប.អ )

## ឯកសារមគ្គុទេសសំណើការអន្តរាគមន៍សហប្រតិបត្តិការ និងប្រព័ន្ធចិក្ខុបាលប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាព

ឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ( កែសំរួលលើកទី២ )

ផ្ទះលេខ : ៩-១១ ផ្លូវលេខ : ៤៧៦ សង្កាត់ទួលទំពូង១  
ប្រអប់សំបុត្រប្រៃសណីយ៍លេខ : ៨៨៩ ភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥-២៣) ២១៤ ១៥២ ឬ ២១៦ ០០៩  
ទូរសារ : (៨៥៥-២៣) ២១៦ ០០៩  
ទូរស័ព្ទដៃ : ០១២ ៨៧៥ ១៦០  
សារអេឡិចត្រូនិច: [ngogpp@ccc-cambodia.org](mailto:ngogpp@ccc-cambodia.org)  
គេហទំព័រ: [www.ccc-cambodia.org](http://www.ccc-cambodia.org)

# matka

esckppn .....	1
1> ebskkmu nigKINtémø.....	2
2> GP)al kic© .....	4
3> smkPß .....	7
4> hiBattø.....	10
5> KNenyiPß nigtmPß .....	12
6> KNPß .....	13
7> FnFannmS .....	14

# esckppm

KemagRobtbtj #bsGgkarminEmnrdaP)al mankitysbgaj ChnUkthesovePAenH dI Ggkar minEmnrdaP)al TajGsenAkjRoeTskmCa EdI manbMNgel kkbSdI yCaCl<sup>3</sup> nigkarRobtbtj nA kjGgkarrbsBkeK. kthesovePAenH CaÉksarmKÁTS EdI RtU)anerobcMakEtgeLgedaysmaCk RkmkargartakEtgRkménKemagRobtbtj ¥ edaymankarBéRkaHeyabI CamYshKmnGgkarminEmnrdaP)al nigGikBakBksleTaeRcheTot. kthesovePAenHman25bTdan esckpNnaM nigstnkr sMabTdanmY<sup>2</sup>. ÉksarmKÁTsenHmanekal bMNg<sup>3</sup>

- 1> Kant dI GgkarTajLayNaEdI manclMabGarmjNcgkayCaGgkarKmbokb edaykarRobtbtj ¥ nigR)afacu rhenAkj RobksBabonbRtrbsGgkar minEmnrdaP)al . vaCY [ GgkarminEmnrdaP)al erobcMarRobtbtjbsBkeK CbnjbtDan nanaenAkjRkméneKal karN\_CasII Fm' nig bTdanGb,brma sMabGgkarminEmnrdaP)al enAkjRoeTskmCa.
- 2> KN<sup>3</sup>kmpFkarRobksBabonbRt eRb)asCamKÁTssMabeFkarBinitü enAkariyal yeI sMNM BaküM nigÉksarTajLayrbsGgkarEdI )andakBakü nigBinitüenAmU dan edm,Fana [ Robks enHmanKUNPaBxs;

KemagRobtbtj #bsGgkarminEmnrdaP)al sbEfgGINrKINyagRCal erCA chBaHsmaCkRkm kargartakEtgRkm shKmnGgkarminEmnrdaP)al nigGikBakBksleTaeTot EdI )anvPaKTandI kthesovePAenH. ebel ak GikRtUkarBkman nigkarKantbecRetsbEnb sbTmak;TmgCamYbkÁ kKemag tamry<sup>3</sup>GasydanenAeI RkbesovePAenH.

# 1> ebskkmpu nigKINtémø

bTda1>1<sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtUmanEcgyagc,as;l asGBebskkmpu nigKINtémøGgkar.

esckpINnaM

esckpOkasBebskkmpu<sup>3</sup>

- bBaakBGtS BaalNrbsGgkarminEmnrdaP)al .
- CaesckpOkasGBeKal edA \riyabf nigkarRoemil emil rbsGgkarminEmnrdaP)al Rokbeday I kN<sup>3</sup>yU\$asP nigPaBTU MU ay.
- RtU)ankINtnyc,as;l as; edm,el kTkcitGkdéT-GkBaKbW\$ [yl; nigkaTeKal bINg rbsGgkarminEmnrdaP)al .
- xmsarxb ehlyedActINic
- bgäj [eXlj faGgkarminEmnrdaP)al mYman I kN<sup>3</sup>xS BGgkarminEmnrdaP)al mYeTot.

esckpOkasBKINtémø<sup>3</sup>

- sIdgecj nUGIdl GgkarminEmnrdaP)al manCINeTæI l .
- CamKÁTsdI bKÁ k GkRkbrKg nigGkdiknaGgkarkgkarbBj katBKicPsek.

sInak<sup>3</sup>

- esckpOkasBebskkmpu nigKINtémøbsGgkar RtUoBaakyagc,as;l asenAkjÉksarsMan<sup>2</sup> ddtCa FmpBaal b\* kN<sup>3</sup>Ggkar KelmagsINsTvka r)aykarN<sup>3</sup>ocadM nigEpnkar yU\$asP

bTda1>2<sup>3</sup> bKÁ kRkbrRtUyl digBKINtémø nigebsskkmpu bsGgkarxä.

esckpINnaM

- esckpOkasBebskkmpu nig esckpOkasBKINtémø RtUpSBpSaytanry<sup>3</sup>kareFbTbgäj eTA bKÁ kfjkarbCINkÁ k nigkarvaytémkÁ k .
- bKÁ k nigsmackRkmRokSaP)al TaUgS RtUcu rInenAkjkarGPiDAn\_ nigkarGnmizeesckp OkasBebskkmpu nigKINtémøbsGgkar.

stnkr<sup>3</sup>

bKÁ kRkbr bGacero brabyagc,as;l asBebsskkm<sub>u</sub> nigKIN témøbsGgkar ehlyeRovraCamKÁTs  
sMbokareFtskmpaB nigkar sMbccitpbsBkeK.

bTdæ1>3<sup>3</sup> skmpaBrbsGgkarminEmnrdaP)al KIsbCamlyngKal edAGgkarEdI )anEcg.

esckpInnaM

GgkarminEmnrdaP)al kIN tnu skmpaB nigyuTsarspsxh sMbokmpuFrbsBkeKRsbeTAng  
eKal edAEdI )anEcg.

stnkr<sup>3</sup>

- KerlagsMNsMvka nigr)aykarN<sub>o</sub>cabM qhloBadj [eXlj fa skmpaBrbcaMbsGgkar  
minEmnrdaP)al RsbCamlyngKal edAEdI )anEcg.
- GkTTV pI GacBBN<sub>na</sub>BskmpaBEI BkeK)ancU rih ehlyskmpaBTajenKaMteKal edArbs;  
GgkarminEmnrdaP)al .

bTdæ1>4<sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtUeFkarBnitüemll eLgvij GBeSckpBokasebskkm<sub>u</sub>psxh edm,  
kINtfa ral skmpaBénkm<sub>u</sub>FRsbeTAngesckpBokasebskkm<sub>u</sub>EdI )anEcg.

esckpInnaM

- bKÁ kTajGsCbRbCMäCaRbcaM edm,eFkarBnitüemll eT,gvij nUesckpBokas edm,kINtfa  
ral skmpaBbc<sub>u</sub>,nItajGs; RsbeTAngesckpBokasebskkm<sub>u</sub>
- EpnkaryuTsarspTU)aneFT,gedm,Bnitüemll eTael ktaxagkj nigktaxagerKa sMbokINt;  
TisedArbsGgkarenAeBI GnaKt.
- bKÁ kTajGsRtUeFkarBnitüemll eT,gvij Bbsskkm<sub>u</sub> edaymankarcU rihBRkmRokSaP)al enA  
kj dMNIrkareFVpnkaryuTsarsp nigenAkjKIM,geBI eFkarBnitüemll EpnkaryuTsarspBT,gvij .

stnkr<sup>3</sup>

- kINteht bCnkmbKÁ kRtUetqhloBadjkarBnitüemll eT,gvij CaRbcaM<sub>u</sub>esckpBokasebskkm<sub>u</sub>  
rbsxh edm,kINtfa skmpaBbc<sub>u</sub>,nRsbEAngesckpBokasebskkm<sub>u</sub>EdI )anEcg.
- EpnkaryuTsarsp<sup>3</sup>eBI 3 eTA 5 qäMrbbsGgkarRTU)anerobcMnigGnutp

bTdan1>5<sup>3</sup> GgkaminEmnrdaP)al KMinRtUeFKaredm,EsYrkpl cNj eLy.

esckpNnaM

- I kpk<sup>3</sup> bFmpB0 BBNnaG00 kN<sup>3</sup>rbsGgkaminTajBithaTI nigEkeTs EdI bBaakfa GgkaminEsYrkpl cNj eT.
- smaCkRkmRokSaP)al TajGsrbSgGgkar nigRksYBakBnYanTTV sAl fa manesckpBokas Ggkaminrkpl cNj enAkYgGgkar.
- cNNU EdI )anmkBiskmpaB besvakmpSg<sup>2</sup>rbsGgkar RtUeRbR)assHabkarKaM tRmUkarEpik rdjal RyakebvtSrbKA k nigkmpFepSg<sup>2</sup>.

stnkr<sup>3</sup>

- EksarGP)al kicRtUoBaRfa karEbgEcgpI cNj bRTBism,tp edm,CarbeyaCnbKA Bess NamYenAkYgGgkar RtUhamXat;
- ral skmpaBKeRmag nigkmpFepSg<sup>2</sup>rbsGgkarRtUogaj fa BkeKmineFKarkogeKal bMNgEsY rkpl cNj .

2> GP)al kic©

bTdan2>1<sup>3</sup> GgkaminEmnrdaP)al KMaGgkarEdI )ancUbaCamYRksYBakBWS

esckpNnaM

- GgkaminEmnrdaP)al RtUFanafaxh)anbBj mantantRmUkar,ab; nig)ancUbaRsb,ab; CamYRksY bsbWrdEdI BakBWS
- I xitTTV sAl BRksYBakBWS KYEtepCbeTAGaCaFrmU dan nigpI BtmaneTAGikTTV pI rbs; GgkaminEmnrdaP)al .

stnkr<sup>3</sup>

- GgkaminEmnrdaP)al RtUmanEksar EdI mansBI PaBBGaCaFrmU dan bBRksY nigmnt epSg<sup>2</sup> EdI TTV sAl fa GgkarenH)ancUeQphYehly.
- EksarCbaEdI mansBI PaB bBaDonbRt RtU)antMI ;TkenAkariyal Y nigGacpI Cbdl ; saFarNCn)anRkbeBI enAeBI eKRtUkar.

bTda2>3<sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtumanKN<sup>3</sup>RkbRkgEdI kBgdmNrkarmly eTahCaQpHGkeday.  
 esckpNnaM

- RkmRokSaP)al KYEtbegteT,lg edaymansmaCkyagticcmh 5rto EdI manbTBesaFnRkbRkan; edm,bBj tRmUkarrbsGgkar.
- GgkarminEmnrdaP)al RtumanI kqk<sup>3</sup> bÉksarepSg<sup>2</sup>sMabnytkmpkqj EdI Bnül Bmgarén RkmRokSaP)al dtCa cmh smaCk kdmPaBj k j abénkarCbRbCMä karTTY xisRtUsMan; rbs; RkmRokSaP)al -]TahrN<sup>3</sup> RkmRokSaP)al eRCiseris emil karxisRtU nigvaytémmayk¼ naykaRotbtp begteKal neya)ayrbsGgkar RtU Binitüemll eLgvij CaeTogTatnUr)aykarN\_ rkcmh nigFna[mankareFlkarvaytéml karRotbtpkarbsGgkar].
- eKal neya)aysBTMaspl RbeyaCn\_sMab,smaCkRkmRokSaP)al RtUetman nigRtU)anGnutp enAkqGgkar.

slnak<sup>3</sup>

- ÉksarRkbRkgkMN tGMBMNrkarenkareRCiserisRkmRokSaP)al dtCa PaBj k j abénkar CbRbCMä nig cmhkdsmabeFlkarstccitp
- thaTI nigkarTTY xisRtUrbsRkmRokSaP)al RtU)ankMNt,yagc,as;I as; nigftcm gCh smaCkRkmRokSaP)al TadjGs; RBmTadjftcm gChbKA k nigGikBakBhspSg<sup>2</sup>EdI esism
- smaCkRkmRokSaP)al TadjGsGacBnül BitthaTI nigkarTTY xisRtUrbsxh
- smaCkRkmRokSaP)al CbRbCMäyagtic 2dggkymyqam edaymanrebovar<sup>3</sup> nigkMNtehtu RbCM,as;I as;.
- karstccitppSg<sup>2</sup>BRkmRokSaP)al RtU)anGnutlyagTaneBl evI a.

bTda2>3<sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtUGnutpanFmpBaOb=I kqk<sup>3</sup> EdI )antakEtyagc,as;I as;.  
 esckpNnaM

FmpBaOb=I kqk<sup>3</sup>

- Casü énGt'sBaöN nigrcnasmk'sGgkarminEmnrdaP)al .
- CamU dan'sMoksagGt'sBaöN rbsGgkarminEmnrdaP)al .
- CamU danénkarTmak;TMgTkcitkã CamYnngGgkardéTeTot.
- CaberI kx'p'itRmUcaMac'sMokkarclbBakarGgkarminEmnrdaP)al Capúkar CamYGaCaFr.





bTda3>2<sup>3</sup> bKÁ kFakRKbRKgRtUCbRoCMaCaeTogTat; kúeKal bMNg edm,EFikarsMccitp ehlyral ; karRoCMUmankINtRtaTkCaÉksar.

esckpNnaM

- GgkarminEmnrdaP)al KYerobcM kxP)BargarstHbSmaCkbKÁ kFakRKbRKg EdI ENnaM Ggkar enAkúgkareFUsckpMccitpOkbedayRositPaB.
- kicRoCMaCaeTogTatedaymankarCU rihBismaCkbKÁ kFakRKbRKgRtUerobcM,gyagehacNas; Caerogral ; 3Exmp.
- ral karsMccitpEdI manpl bHbal ,dl bKÁ kRKbrb Ggkar nig kmpFRtUEtEckrM kCamly bKÁ kTadGs; bntabBcbkarRoCM

stnak<sup>3</sup>

- RKbkINtehtBbCM Gacykmkemil )an nigcgM bgáj fa karRoCMFakRKbRKg edaymankar CU rih BbKÁ kFakRKgRKg RtU)anerobcM,gyagehacNasCaerogral ; 3Ex mp.
- RKbsmaCkbKÁ kFakRKbRKgTadGs; GacR)abG)rebobvar<sup>3</sup>énkarRoCMFakRKbRKg esckpMccitp nig karcatyFankareTAtamesckpMccitp.

bTda3>3<sup>3</sup> r)aykarN<sub>RoCM</sub>RTU)aneFVLg nigGacykmkemil )anRbeBI .

esckpNnaM

eth)aykarN<sub>RoCM</sub>manGkK?

- t)esckpnr)aykarN<sub>RoCM</sub>xb b)inpasegbyageBjel j nUskmpPaB nigkarsMccitp)an sMan<sup>2</sup>rbsGgkarkúgáknngmk nigvFEdI Ggkar)aneFikaredm,IsMccitpMngrbsxh.
- bBaP B)mancaMacCamU dan s)Ggkar eBal K)Q)hrbsGgkar el xctHbBakar q)atsareBBn\$ EdI mankarTak;Tgngr)aykarN\_ B)manGkeFikarTak;TgCamly dt)Cael xT)S)B) nigT)S)ar GasydanGm:l nigGasydaneKhT)B)z.

r)aykarN<sub>KYmanbBaP</sub><sup>3</sup>

- esckp)rorabBeKal edA ebskkmp nigKINtémøbsGgkar .
- esckp)rorabBeKal bMNgrrbsGgkar .
- eQ)hénKN<sup>3</sup>RKbRKg b)SmaCkRkm)okSaP)al nigeQ)hrbsG)kenAkúgKN<sup>3</sup>kmpFikarRKbRKg kúgM)geBI énr)aykarN\_



bTda3>3 GgkaminEmnrdaP)al RtUcU rhenAkjgNbj kargana edm,el kkBskarsRmbsRmll  
karpSBsYBznan karEckrMl kbTBesaFn\_nigkarRtbtP) ¥

esckfjNnaM

GgkaminEmnrdaP)al RtVerobrabGfRebob nigml ehténkarCU rhenAkjgNbj nigpl RbeyaCn\_  
énkarCU rhenAkjg)aykarN\_nigÉksarBakBkspSg<sup>2</sup>eTot.

stnkr<sup>3</sup>

- r)aykarN\_RocadMl nigÉksardéTeTotKYEtmankarerobrabBkarRbCMl bskmpaBepSg<sup>2</sup>  
CamY/GgkaminEmnrdaP)al epSgeTot.
- kMn tehténkarRbCMlNbj Gacykmkemll )anenAkariyal YrbsGgkar.

#### 4> hiBaftB

bTda4>13 GgkaminEmnrdaP)al RtUmankarCMHobBocadMl hiBaftBosGgkarTagmU edaysvnr  
Edl manl kN<sup>3</sup>sm,tKb,Kan; bmankaTTY sAl ;

esckfjNnaM

tamFmjar)aykarN\_mancMndtxageRkamenH<sup>3</sup>

- I xitGmEdl cthtB) xedaysvnr Edl mansMdgmtDterobrabxage) enH
- esckfjokasB)fvka Edl rihmanesckfjokasB)onPaB)fvka -bBaft)üPaB) esckfjokasB)  
skmpaB)fvka -esckfjokasB)R)akcMNU ; nigesckfjokasB)crn)pac)ak; svnm)caerch  
bgaj B)znanR)obeF)orvagB)q)tsareBBn)jyeTAq)tsareBBn)jy.
- kMntsMal k)gesckfjokasfvka tankarCa)Mac; Edl Gacn)hmanB)znan s)B)karCMNayel kic<sup>©</sup>  
R)otbt)kar karkat)M) ah nigB)znanbEn)MeTot s)B)karr)hvPa)KTan esvaG)ks)K)cit)p nigB)znan  
s)Man<sup>2</sup>déTeTot Edl minbBa)kc,ask)gesckfjokasB)fvka.
- Gn)sas)B)svnr RtUtandan nigeF)VL)R)eskeT)g.

stnkr<sup>3</sup>

- GgkaminEmnrdaP)al RtUmankarCMHobBocadMl hiBaftBosGgkarTagmU nigRtUmanÉksar  
énkarCMHob)enH.



- bKÁ kTajGsGacykeKal neya)ay nignltivFRKbRKghirBa0t0 emll )an ehlyBkeK GacerobrabBkm saréneKal neya)ay nignltivFRKbRKghirBa0t0 .

## 5> KNenyiP&B ngtm&P&B

bTda5>1<sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtUpl CUsaFarN<sup>3</sup>Cn RbCaBl rd&meKal edA Gkpl CMY nig rdaP)al nUB&man&RtUs&B&skmp&Bana hirBa0t0 nigbN&B&man&B&B&E<sup>2</sup>eTotrbsxü.

esck&Nna&P

- GgkarminEmnrdaP)al RtUbgäj r)aykarN&B&man&B&B&E<sup>2</sup>eTotrbsxü nigseg&esck&BokasBhirBa0t0 CbGk&Bak&B&S&Man<sup>2</sup>.
- GgkarminEmnrdaP)al RtUerob&mic&B&C&B&ca&D&mysh&KmeKal edA nigGk&Bak&B&S&E&TeTot edm,C&B&C&B&k&r&k&C&H&r&bsxü.

s&tn&kr<sup>3</sup>

- b&B&en&kar&Eck&cay&B&man&Gacy&k&m&kemll )an.
- saFarN<sup>3</sup>Cn GkTTV pl m&S&CMY nigrdaP)al EdI Bak&B&S& Gac&B&nül &R&be&P&T&B&man nigÉks&ar EdI BkeK)anTTV B&GgkarminEmnrdaP)al .

bTda5>2<sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtUmaneKal neya)ayCal ayl k&N&G&k&S&my&S&B&IT&Mas&Pl RbeyaCn\_ EdI Gnutp&B&A&K&b&ma&C&k&R&mb&k&S&P)al nigbKÁ k.

esck&Nna&M

eKal neya)ayGgkar nigÉks&ar&Bak&B&S&E&TeTot RtUmanesck&Bokas&B&e&Kal neya)ays&B&IT&Mas; pl RbeyaCn\_.

esck&Bokas&B&IT&Mas&Pl RbeyaCn\_KYE<sup>3</sup>

- k&N&T&ni&ym&n&y&én&Bak&üfa T&Mas&Pl RbeyaCn\_.
- b&Bak&B&mn&S&EdI RtUs&E&en&A&e&k&me&Kal neya)ayenH.
- TanTar [man&kar&bgäj eTog&Tat&n&B&man&Tak;T&gn&T&Mas&Pl RbeyaCn\_.
- b&Bak&B&ht&iv&F&S&M&bed&al&R&say&T&Mas&Pl RbeyaCn\_en&A&B&I &v&æ&k&te&L&g.

### sɔnkr³

- ÉksarRKbRKgRtUkINtBITMaspl RbeyaCn\_ nigBaak,yagc,asBéKal neya)ayrbsGgkar Edl smaCkRkRbK(SaP)al nigsmackbKÁ kTajGSRtUGnuttam.
- eKal neya)ayRtUmanbBaP BhtivFIsMbedarRsayTMaspl RbeyaCn\_.

### 6> KINPæ

bTdn6>1³ GgkarminEmnrdaP)al RteFkarRtU Bhitü nigvaytémæTogTatel karRKbRKgGgkar nig kmpFbsxü.

### esckpNna

- GgkarminEmnrdaP)al RtUbgäj [eXlj fa karRKbRKgGgkarrbsxü(RtU)aneKRtU Bhitü nig emll sareT,gvij .
- GgkarminEmnrdaP)al RtUbgäj [eXlj fa kmpFepSg²RtU)aneKRtU Bhitü nigemll sareLgvij .
- GgkarminEmnrdaP)al RtU)aneKel kTikcitp[eFkavaytémképköel karRKbRKgkmpFI nigGgkar edaymankarcU rñBGkTTV pl nigGk BakBñsTeTot .
- GgkarminEmnrdaP)al RteFkarvaytémæageRKA eTael kmpFI nigGgkarrbsxü.
- GgkarminEmnrdaP)al KYeteFV[Ggkar nigkmpFbsxümanPaBl RoesreT,lg edayEpikel l rbkKñhij nigGnsasnBr)aykarNRtU Bhitü nigvaytémæ

### sɔnkr³

- ]bkrN\_ nigRbRtU BhitüsmGgkar nigkmpFI RtU)anbegit nigGnutpdaymankarcU rñBl smaCkRkÁ k ehly]bkrN\_TajenaGacykmkemll )an.
- r)aykarNvaytémæagkü nigxageRKAel karRKbRKgGgkar nigkmpFI RtU)anerobcM,lg ehly Gacykmkemll )an.

bTdn6>2³ GgkarminEmnrdaP)al RteFana[mankarcU rñBISNakRkm bRbCaBl rdaKal edAenAkü dñNrkarGPiDAñ\_.

### esckpNna

- sñNIsñvka r)aykarNRocadñMnigÉksarepSg²eTot RtUerobrabBrebobEdl GgkarminEmnrdaP)al eF[mancU rñBIsñKmnenAkü dñNrkarGPiDAñ\_.

- RbCaBl rdeKal edAcU rhenAkükar)anRbmaNBitRmUkarrbssshKmn\_ nigcU rhenAkükarGpivD/En\_skmPaB nigeKal bllNgrbskmyFI.
- GgkarminEmnrdaP)al el kTkkcitRbCaBl rdeKal edA[cU rhenAkükarRtÜBinitükmyFI nigpl ; »kas [BkeKsaksYnUsINYepSg<sup>2</sup>.

**stnkr<sup>3</sup>**

- karCU rhrbsshKmnKal edAman)anerorabenAkügr)aykarN\_RbcaBlM KeKmagSINIsMvika nig kINtehtRbCM. I .
- GkTTI pl GacerorabBkarCU rhrbsBkeKenAkügdMnkarGpivD/En\_.

**7> FnFanmnsS**

bTda7><sup>3</sup> GgkarminEmnrdaP)al RtUman nigGnutpuekal neya)ay nigntivFsBkA k Edl )an sresrCal ayl kNGksyagc,as;I as; nigsmmü.

**esckpInnaM**

- c,abkargarénRbeTskmCaKYEtrtU)anBicarNaenAeBl kBgbegeteKal neya)aynana edm,Fanafa GgkarminEmnrdaP)al )ankBgGnutp,anc,ab;.
- ÉksareKal neya)aybkA k KntU)andakecj Edl pl CarhedayRkbnp,UEpkSMan?<sup>2</sup> dltmanEcgenAkügesckpInnaMagerkamenH <sup>3</sup>

**bBakMneKal neya)aybkA k<sup>3</sup>**

xagerkamenHKwabBakMneKal neya)ay. ctBicarNael bBakagerkamenH edm,EstgyI el l eKal neya)aycldg<sup>2</sup>enAküGgkar. bBabHmncalMacRtUETmanslabRkbGgkarTadGsenahET. kartakEtgeKal neya)ayGgkamyleLgvaGaSyel ll kN<sup>3</sup> nigtrmUkarrbsGgkarenaH.

**RvrtGgka<sup>3</sup>**

- RvrtpbsGgkar KINtémóTssn<sup>3</sup>visy ebskkmyTisedA nigeKal bllNg

**Rkmsll Fm**

**emageFkarga**

- emageFkar nigry<sup>3</sup>eBl smkbréPaKaharéFrtg;
- sitQbsmak -QbsmakRocallM visSmkal QW karQbsmakpal xü I MmatPaB I MbitPaB nigTMhredayKanebovtSr>>>. I .

### nlviFkögkareCiserlsbkÁ k³

- nlviFkögkareCiserls
- kicSniäkargar
- kicBBNnakargar
- ry³eBl énkar sak l ,gkargar
- karbgäj nigENnaBkargar

### sMNgbkÁ k³

- éf¶TTV R)akebovtSr
- R)akQÜ bEnfhemag nigkarQb,sgCMYS
- ka¶akR)akebovtSr
- kMntBtthaTenAkög l MabR)akebovtSr
- rkSa ( )annUBZmanBR)akebovtSrEd l man l k¶N³RokitRoECg
- erobcBbMnat,fäktthaTbLgvij
- karBnituel bKal neya)ayR)akebovtSreLgvij
- kartM l gzanmpskp
- karbgBn§

### BZmanBltaragR)akebovtSr

- BZmantaragR)akebovtSr >>> tRmUkarcb)ac; nigkar s¶Kcitkatbn§yR)akebovtSr

### GtBeyaCn\_

- l k¶NEd l GacTTV yk)an nigBZmanTØTA
- RoePTénGtBeyaCnEd l man¶ ; [ bkÁ k
- karFanarabrgEpik s¶PaB
- EpnkaresaFnnivtp\_

### karbN¶bN¶l kargar nigkarGPiDAbkÁ k

- eKal neya)ays¶karbN¶bN¶l enAkEngkargar
- eKal neya)ays¶karbN¶bN¶l enAeRkABkEngkargar

### BZmansBlsMNgbkÁ k nignlviFI

- enAeBl Ed l manrbYS beRkaHfäkécdnükögEBl b¶Bj kargar
- sMNgGw¶RtUp¶ c¶BalkareRkaHfäkenatH

- cNayEAEI karBü)al rb'SEdI Tak;Tgnqkargar
- FnFanEdI man

### nlivFlaytémssáedel karbBj kargar

- vdlñkarvaytémssáedel karbBj kargar
- karBinitüel kicBBNnakargar
- eqlytbeTAnqjbBaánanaénGnutp\_kargar
- kardakviny<sup>3</sup> enAeB I vFedatRsayCavCmanminmanRositPaB
- karI aQbrbsbkÁ k

### B%man%eKal neya)aybEnñ

- eKal neya)aysBkarebotebotekrxps; nigkarenIseGg
- eKal neya)aysBbNq tva
- eKal neya)aysBTMaspl RbeyaCn\_
- eKal neya)aysBsmFmeynD½ bsmFm»kaskargar
- eKal neya)aysBkarI kñ\_karsqat;
- eKal neya)aysBemeraKeGds¼CñGds\_
- eKal neya)aysBkarBarsitRmar
- eKal neya)aysBIsxPaB nigsutPaBkargar

### karbBa'bbkÁ k

- klmiskmRsal
- klmiskmFñ;

### kargarTak;TgnqTinn½

- niymn½
- sutPaBénÉksar
- karpSBpSayecj mkeRKA
- karpSBpSayecj épkñ
- kareRbR)as;Tinn½
- nlivFlc,ab;
- karbBaj ecal nUÉksar
- sitTñ)anÉksar nigB%man

bTdan7>3<sup>3</sup> thaTI nigkarTTV xisRtUrbSgkRkRkG nigbKA kRtU)ankNt; ngsresrCal ay  
I kNkGsr yagc,as;l as;

esckpNnaM

- GgkarminEmnrdaP)al KeFkicSniakargarcBARKbbKA kTadG; nigeFfLgvij CaeTogTat;  
edayEpkeI II Tpl enkarvaytemsæedGnutkargar.
- GgkarminEmnrdaP)al RtUeterobcMicBBNnakargarsMabRkbbKA kTadG;
- kicBBNnakargarkEtrhbB<sup>3</sup> thaTkargar TkEng kareFV)aykarN\_ nigExSry<sup>3</sup>en  
karRkRkG ry<sup>3</sup>eBl kargar kM(R)akebovtSr esckpsegBkargar karTTV xisRtU nig  
kNsm,tb>> Caedm .I .

stnkr<sup>3</sup>

mankicBBNnakargarsMab,thaTbKA kmak<sup>2</sup> ehlyRkbbKA kTadG(GacBBNna)anc,as;l as;  
GMIthaTI nigkarTTV xisRtUrbSBkek.

bTdan7>3<sup>3</sup> bKA kmak<sup>2</sup>enGgkarminEmnrdaP)al RtUmankavaytembocadell karRotbtkargar.

esckpNnaM

- TRngvaytemsæedkargar nigntivFRtU)anbegiteLgedaymankarcU rhBISINakbKA k.
- karvaytemsæedkargarKWakarBhituemll kargareLgvij EdI manI kN<sup>3</sup>pukarnigkar)anRbomaN  
kargarbsbKA kEdI )anbBj kargar Caj kj ab; smabegiteEpnkarGnaKt. karvaytemo  
sæedkargarRtU)anGnutpsMabRkbbKA k nigrkSakarSMatenAkjÉksar.
- karvaytemsæedkargarénkarbbj kargarbsbKA kRtU)anGnutpLgedayfakRkRkGCamly  
nigkarCU rhBISINakbKA k edayeFitamTRngvaytemsæedkargar nigntivFI.
- karvaytemsæedkargarbsnaykRotbtP RtU)aneFfLgedaymnisSsMan; -CaFmptarTU)an  
GnutpdayRkmRokSaP)al !.

stnkr<sup>3</sup>

- manTRng; nigntivFISMabyaytemsæedkargar nigRtU)aneRb)as;smabRkbbKA k.
- bKA kGacerobrabBbNnrkarénkarvaytemsæedkargar nigeKal bINgénkarvaytemo
- manI Tpl enkarvaytemsæedkargarEdI Gacykmkemll )an.

bTda7>4<sup>3</sup> GgkaminEmrdaP)al RtUmaneKal neya)ay nigntivFhana edm,el kkBssmFmēn EynD½ nigmnisSPaktic.

esckpNnaM

eKal neya)aysBkarel kkBssmFmēnD½ nigmnisSPaktic<sup>3</sup>

- CyeFM(mankarsMtc)annUsmPaBrvagbus nigRsb nigmnisSPaktic edm,Fana[man karGPivD/AnRokbedaynirnpPaB.
- el ksŷkarcU rihedayesPaBKārsRsb nigmnisSPaktic kōgnamCaGikeFkarsMccitp edm,I mankarGPivD/AnRokbedaynirnpPaBenAkōsgāh.
- katbnŷvismPaBepkeynD½ b=mnisSPaktic kōjkarTTY)an nigRKbRKgelFnFan nig pI RoeyacnēnkarGPivD/An.

stnkr<sup>3</sup>

- eKal neya)aysBkarel kkBssmFmēnD½nigmnisSPaktic RtU)anbegiteLgnigdakbBaP enAkōÉksareKal neya)ayrbsGgkar.
- eKal neya)ayenRtUGnutPaġenAkōkMtgGkar nigkMtkmpFrbsGgkar.

bTda7>5<sup>3</sup> GgkaminEmrdaP)al RtUmaneKal neya)ay nigntivFyagc,as;l asmŷsBbNġtva rbsbKÁ ksMokarBapI Roeyacn\_nigsifbsbKÁ kRKbrb.

esckpNnaM

eKal neya)ayGgkarKŷbBaPnuntivFisBbNġtveyagc,as;l as; nigntivFI edaRSaybBaāenah EdI manbgāj enAnġkEngēFkar.

nltivFbNġtvaKYEt<sup>3</sup>

- el kTkcitpKÁ edm,efkaredaRSaybBaāB)ak<sup>2</sup>rnhKā.
- pġ karstMstM yagc,as;l as; ebIsinCaGaceFŷan -]> GikRKbRKgpai ; fākRKbRKg nayk RkmRokSaP)al >>>Caedm . I .
- rnhBaP RkmxTŷkargaryagc,as;l as; EdI bBaRtU)anel keLg nigRtU)aneqlytb.
- GnBaġġ bKÁ māk,<sup>2</sup>manGikKaRTmākel RKbdMNfkar.

stnkr<sup>3</sup>

- ÉksarsBekal neya)aybKÁ krnhBaP eKal neya)aysBbNġtva nigkarBnūl BhtivFI yagc,as;l as;.

- bBaEd I manRtU) anedaRsayRokbedayPaBytFm' nigsmRsb
- bKa kmankaryI dg nigGacerobrab)anBhitiFbNgtva.